|  |
| --- |
| *When a segment gets repeated, the font is light grey and you do NOT have to translate it.*  *Segments with a dark grey background are locked and edits made in these segments will not be uploaded.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| en-us | es-mx | 2 | converter2 | Memsource |  | Memsource |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *ID* | *#* | *Source* | *Target* |  | *Comment*  *(read only)* |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:0 | 1 | Sign Up | Registrarse | 100 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:1 | 2 | {{pax\_name}}, Welcome to Drive With {{app\_name}}! | ¡Bienvenido(a) {{pax\_name}}! Empieza a manejar con {{app\_name}}. |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:2 | 3 | Increase your earnings | Aumenta tus ganancias |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:3 | 4 | Work when suits you | Tú pones tus horarios |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:4 | 5 | Enjoy 24/7 safety monitoring | Disfruta de un monitoreo de seguridad 24/7 |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:5 | 6 | Where Do You Want to Drive? | ¿Dónde manejarás? | 60 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:6 | 7 | Please select your city | Selecciona tu ciudad | 68 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:7 | 8 | Enter Your Info | Ingresa tu información | 71 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:8 | 9 | Driving Requirements | Requisitos para conducir | 68 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:9 | 10 | To sign up as a driver, you must have a valid EAR driver’s license (CNH) which complies with local regulations. |  |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:10 | 11 | Your vehicle must have 4 doors and comply with local ride-sharing regulations regarding vehicle age. |  |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:11 | 12 | {{app\_name}} Notice and Privacy Policy | Aviso de privacidad de {{app\_name}} |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:12 | 13 | By signing up as a driver for {{app\_name}}, I hereby authorize and agree to allow {{app\_name}} to: | Al registrarme como conductor de {{app\_name}}, acepto y autorizo que {{app\_name}} realice lo siguiente: |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:13 | 14 | Use the info I’ve provided, including my phone number, name and ID card number. | Usar la información que ingresé, la cual incluye mi número de teléfono, mi nombre y mi número de tarjeta de identificación, para fines propios de la plataforma. |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:14 | 15 | Verify whether I possess the necessary ride-sharing and operating certifications to be a driver and mark them accordingly. | Verificar si cuento con las certificaciones necesarias para ser conductor y clasificarlas según corresponda. |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:15 | 16 | Confirm and Continue | Confirmar y continuar | 63 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:16 | 17 | Please enter your ID number | Ingresa tu número de identificación | 72 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:17 | 18 | Update Mobile Number | Actualizar el número de teléfono celular | 68 | Glossary term "Mobile Number" longer than the character limit. |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:18 | 19 | Full Name | Nombre completo | 98 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:19 | 20 | Please enter your name | Ingresa tu nombre | 97 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:20 | 21 | I agree to the above Notice and {Privacy Policy} | Acepto el mensaje y el {Aviso de Privacidad} previos. |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:21 | 22 | Please agree to the Notice and Privacy Policy to continue | Acepta el mensaje y el Aviso de Privacidad para continuar |  |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:22 | 23 | Unable to get personal info | Información personal no disponible |  | Shorter version available without changing the meaning. |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:23 | 24 | Try Again | Inténtalo de nuevo | 100 |  |
| UiaeVvDyNyyWD9Xn\_dc6:24 | 25 | Exit | Salir | 98 |  |